

**Contract de lucrări**  
nr. 7982 data 04.12.2015

### 1. Părțile contractante

În temeiul Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de lucrări,

#### Între

**1.1. CIRC & VARIETE GLOBUS BUCUREȘTI**, cu sediul în București Aleea Circului, nr.15, sector 2, telefon: 021.210.5152, fax 021.210.2860, cod fiscal 4203873, cont trezorerie RO60TREZ24G67030420020X, deschis la Trezoreria sector 2, reprezentată prin domnul VICTOR-VIOREL COMAN – Manager și Petruta Gheorghisor – Contabil Sef, în calitate de **achizitor**, pe de o parte,

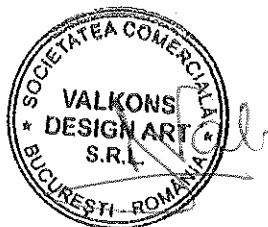
și

**1.2 SC VALKONS DESIGN ART SRL**, cu sediul în București, str Cetatea Hristia nr.7, bl. MIIB8/10, sector 6 având codul unic de înregistrare RO33435885, și număr de ordine în registrul comerțului J40/8960/2014, contul nr. RO91TREZ7065069XXX013190, Trezoreria sector 6, reprezentată prin Dumitrescu Valentin, în calitate de Administrator, în calitate de **executant**, pe de altă parte.

### 2. Definiții

În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** – prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **achizitor și executant** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătitibil executantului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor sale, asumate prin contract;
- d. **amplasamentul lucrării** - locul unde executantul execută lucrarea;
- e. **forța majoră** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 zile.
- g. **ordin administrativ**: orice instrucțiune sau ordin emis de către achizitor pentru executant
- h. **act adițional**: document ce modifică termenii și condițiile contractului de presări servicii.
- i. **conflict de interese** înseamnă orice eveniment influențând capacitatea executantului de a exprima o opinie profesională obiectivă și imparțială, sau care îl împiedică pe acesta, în orice moment, să acorde prioritate intereselor achizitorului sau interesului public general al Proiectului, orice motiv în legătură cu posibile contracte în viitor sau în conflict cu alte angajamente, trecute sau prezente, ale executantului. Aceste restricții sunt de asemenea aplicabile oricăror sub-contractanți, salariați și experți acționând sub autoritatea și controlul executantului.



- j. **despăgubire:** suma, neprevăzută expres în prezentul contract, care este acordată de către instanța de judecată sau este convenită de către părți ca despăgubire plătită părții prejudiciate, în urma încălcării contractului de lucrări de către cealaltă parte.
- k. **penalitate contractuală:** despăgubirea stabilită în contractul de prestări servicii ca fiind plătită de către una din părțile contractante către cealaltă parte în caz de neîndeplinire a obligațiilor din contract;
- l. **sector de lucrare :** obiect de construcție, parte a obiectivului de investiție cu funcționalitate distinctă în cadrul ansamblului acestuia.
- m. **termene limită:** perioade din contract care vor începe să curgă din ziua următoare emiterii actului sau producerii evenimentului care reprezintă momentul de început al perioadelor respective. În cazul în care ultima zi a termenului se împlinește într-o zi nelucrătoare, termenul va expira la sfârșitul următoarei zile lucrătoare.
- n. **garanția acordată lucrărilor :** perioada de timp cuprinsă între data recepției la terminarea lucrărilor și data recepției finale.
- o. **perioadă de notificare a defecțiunilor** înseamnă perioada de timp cuprinsă între momentul identificării defecțiunii și momentul transmiterii către executant a notificării privind defecțiunile apărute la lucrări sau sectoare de lucrări (*după caz*) în intervalul de timp cuprins între data recepției la terminarea lucrărilor sau Sectoarele de Lucrări și recepția finală, la expirarea perioadei de garanție acordată lucrărilor.

### 3. Interpretare

- 3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, iar cuvintele de genul masculin vor fi interpretate ca incluzând și genul feminin și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.
- 3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.
- 3.3. Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract.

## Clauze Generale

### 4. Obiectul contractului

4.1 - Executantul se obligă să execute, să finalizeze și să remedieze orice defecte ale lucrării „lucrări de reparații exterioare și interioare la cladirea CIRC&VARIETE GLOBUS BUCUREȘTI” în conformitate cu PROIECTUL NR.4880/27.11.2015:

4.2 - Achizitorul se obligă să plătească executantului prețul convenit în prezentul contract pentru lucrările prevăzute la 4.1.

### 5. Prețul contractului

Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit de către achizitor, este de **230.312,41 lei fără TVA, la care se adaugă cota TVA în cuantum de 55.274,98 lei.**

5.1. **Pretul total** al contractului este de **285.587,39 lei.**

### 6. Durata contractului

Contractul de lucrări intră în vigoare la data semnării de către părți și își produce efectele până la încheierea procesului verbal de recepție finală a lucrărilor contractate.

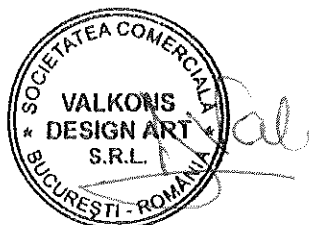
### 7. Executarea contractului

Executarea contractului începe după semnarea contractului și predarea amplasamentului și emiterea ordinului de începere a execuției de către achizitor, termenul de execuție fiind de maximum 30 de zile calendaristice.

### 8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- propunerea tehnică;
- propunere financiară.



8.2. În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale ofertei tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în caietul de sarcini, prevalează prevederile documentației descriptive.

### **9. Protecția patrimoniului cultural național**

9.1 - Toate fosilele, monedele, obiectele de valoare sau orice alte vestigii sau obiecte de interes arheologic descoperite pe amplasamentul lucrării sunt considerate, în relațiile dintre părți, ca fiind proprietatea absolută a achizitorului.

9.2 - Executantul are obligația de a lua toate precauțiile necesare pentru ca muncitorii săi sau oricare alte persoane să nu îndepărteze sau să deterioreze obiectele prevăzute la clauza 9.1, iar imediat după descoperirea și înainte de îndepărtarea lor, de a înștiința achizitorul despre această descoperire și de a îndeplini dispozițiile primite de la achizitor privind îndepărtarea acestora. Dacă din cauza unor astfel de dispoziții executantul suferă întârzieri și/sau cheltuieli suplimentare, atunci, prin consultare, părțile vor stabili:

- a) orice prelungire a duratei de execuție la care executantul are dreptul;
- b) totalul cheltuielilor suplimentare, care se va adăuga la prețul contractului.

9.3 - Achizitorul are obligația, de îndată ce a luat la cunoștință despre descoperirea obiectelor prevăzute la clauza 9.1, de a înștiința în acest sens organele de poliție și Comisia Monumentelor Istorice

### **10. Obligațiile executantului**

#### **10.1. Codul de conduită**

1. Executantul va acționa întotdeauna loial, imparțial și ca un consilier de încredere pentru Achizitor conform regulilor și/sau codului de conduită al profesiei sale, precum și cu discreția necesară. Se va abține să facă afirmații publice în legătură cu proiectul sau lucrările executate fără să aibă aprobarea prealabilă a achizitorului, precum și să participe în orice activități care sunt în conflict cu obligațiile sale contractuale. Nu va angaja Achizitorul în niciun fel, fără a avea acordul prealabil scris al acestuia și va prezenta această obligație în mod clar terților, dacă va fi cazul.

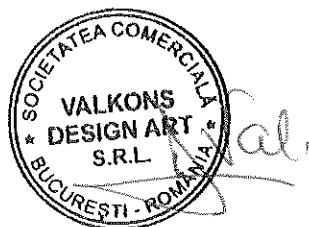
2. Pe perioada executării contractului, Executantul se obligă să nu aducă atingere obiceiurilor politice, culturale și religioase dominante în România, respectând totodată și drepturile omului.

3. Când Executantul sau oricare din subcontractanții săi, personalul, experții, agenții sau subordonații săi se oferă să dea, ori sunt de acord să ofere ori să dea, sau dau oricărei persoane, mită, bunuri în dar, facilități ori comisioane în scopul de a determina ori recompensa îndeplinirea sau neîndeplinirea oricărui act sau fapt privind prezentul contract sau orice alt contract încheiat cu Achizitorul, ori pentru a favoriza sau defavoriza orice persoană în legătură cu prezentul contract sau cu orice alt contract încheiat cu acesta, Achizitorul poate decide încetarea prezentului contract conform prevederilor art...., fără a aduce atingere niciunui drept anterior dobândit de executant.

4. Plățile către executant aferente Contractului vor constitui singurul venit ori beneficiu ce poate deriva din acesta și, atât Executantul cât și personalul său salariat ori contractat, inclusiv conducerea sa și salariații din teritoriu, nu vor accepta niciun comision, discount, alocație, plată indirectă sau orice altă formă de retribuție în legătură cu sau pentru executarea obligațiilor din prezentul contract.

5. Executantul nu va avea niciun drept, direct sau indirect, la vreo redevență, facilitate sau comision cu privire la orice bun sau procedeu brevetat sau protejat, utilizate în scopurile Contractului sau ale Proiectului, fără aprobarea prealabilă în scris a Achizitorului.

6. Executantul și personalul său vor respecta secretul profesional, pe perioada executării Contractului, inclusiv pe perioada oricărei prelungiri precum și după încetarea acestuia. În acest sens, cu excepția cazului în care se obține acordul scris prealabil al Achizitorului, Executantul și personalul său, salariat ori contractat de acesta, incluzând conducerea și salariații din teritoriu, nu vor divulga niciodată oricărei alte persoane sau entități, nicio informație confidențială divulgată lor sau despre care au luat cunoștință și nu vor face publică nicio informație referitoare la recomandările primite în cursul sau ca rezultat al derulării prezentului contract. Totodată, Executantul și personalul său nu vor utiliza în dauna Achizitorului informațiile ce le-au fost



furnizate sau rezultatul studiilor, testelor, cercetărilor desfășurate în cursul sau în scopul executării prezentului Contract.

7. Executarea Contractului nu va genera cheltuieli comerciale ne uzuale. Cheltuielile comerciale ne uzuale sunt comisioanele care nu sunt menționate în prezentul contract sau care nu rezultă dintr-un contract valabil încheiat referitor la acesta, comisioanele care nu corespund unor servicii/lucrări executate și legitime, comisioanele plătite unui destinatar care nu este în mod clar identificat sau comisioanele plătite unei societăți care potrivit tuturor aparențelor este o societate interpusă.

8. Executantul va furniza Achizitorului, la cerere, documente justificative cu privire la condițiile în care se execută prezentul contract. Achizitorul va efectua orice documentare sau cercetare la fața locului pe care o consideră necesară pentru strângerea de probe în cazul oricărei suspiciuni cu privire la existența unor cheltuieli comerciale ne uzuale.

## 10.2. Conflictul de interese

1. Executantul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni ori stopa orice situație care ar putea compromite executarea obiectivă și imparțială a prezentului contract. Conflicturile de interese pot apărea în mod special ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice ori de naționalitate, al legăturilor de rudenie ori afinitate, sau al oricăror alte legături ori interese comune. Orice conflict de interese apărut în timpul executării prezentului contract trebuie notificat în scris achizitorului, în termen de 2 zile de la apariția acestuia.

2. Achizitorul are dreptul de a verifica dacă măsurile luate sunt corespunzătoare și dacă este necesar poate solicita măsuri suplimentare. Executantul se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de el, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu, nu se află într-o situație care ar putea genera un conflict de interese. Executantul va înlocui, în...zile și fără vreo compensație din partea Achizitorului, orice membru al personalului său salariat ori contractat, inclusiv conducerea ori salariații din teritoriu, care se regăsește într-o astfel de situație.

3. Executantul trebuie să evite orice contact care ar putea să-i compromită independența ori pe cea a personalului său, salariat sau contractat, inclusiv conducerea și salariații din teritoriu. În cazul în care executantul nu-și menține independența, achizitorul, fără afectarea dreptului acestuia de a obține repararea prejudiciului ce i-a fost cauzat ca urmare a situației de conflict de interese, va putea decide încetarea deplin drept și cu efect imediat a prezentului contract, în condițiile prevăzute la art. 12.6.

## 10.3. Legislația Muncii și Programul de lucru

1. Executantul va respecta întreaga legislație a muncii care se aplică personalului, inclusiv legislația în vigoare privind angajarea, programul de lucru, sănătate, securitatea muncii, asistență socială, emigrare și repatriere, și îi va asigura acestuia toate drepturile legale.

2. Executantul va asigura niveluri de salarizare și condiții de muncă care nu vor fi inferioare celor stabilite în cadrul ramurii de activitate în care se desfășoară lucrarea.

3. Executantul îi va obliga pe angajații săi să se conformeze tuturor legilor în vigoare, inclusiv celor legate de securitatea muncii.

4. Activitatea pe șantier nu se va desfășura în zilele de sărbători oficiale, zilele de odihnă și uzanțele religioase sau de altă natură, recunoscute oficial ca fiind zile nelucrătoare sau în afara programului normal de lucru, cu următoarele excepții:

a) se specifică altfel în contract

b) persoana autorizată de achizitor își dă consimțământul;

c) activitatea nu poate fi evitată sau este necesară pentru protecția vieții sau a proprietății sau pentru siguranța lucrărilor, caz în care executantul va informa imediat persoana autorizată de achizitor.

5. Executantul îl va informa pe achizitor în privința programului său de lucru planificat pentru fiecare săptămână/lună de executare a prezentului contract, astfel încât persoana autorizată a acestuia să aibă



posibilitatea de a planifica și asigura continuitatea supravegherii lucrărilor pe parcursul tuturor etapelor contractului.

#### 10.4. Facilități pentru personal și forța de muncă

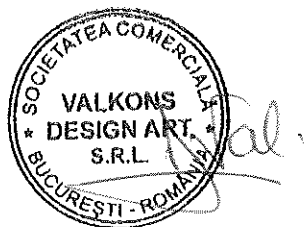
1. Executantul va asigura și va întreține toate cele necesare pentru cazare precum și facilitățile sociale pentru personalul său. De asemenea, executantul va asigura facilități și pentru personalul achizitorului responsabil pentru buna derulare a contractului.
2. Executantul nu va permite niciunui din angajații săi să locuiască temporar sau permanent în nicio structură care face parte din lucrările permanente.

#### 10.5. Sănătatea și securitatea muncii

1. Executantul va numi un responsabil care va răspunde pentru securitatea și prevenirea accidentelor pe șantier. Această persoană trebuie să fie calificată pentru o astfel de răspundere și să aibă autoritatea de a emite dispoziții și de a lua măsurile necesare pentru prevenirea accidentelor.
2. Pe parcursul execuției lucrărilor, executantul are obligația de a sprijini activitatea persoanei responsabile cu prevenirea accidentelor, în scopul exercitării răspunderii și autorității sale.
3. Executantul poartă întreaga răspundere în cazul producerii accidentelor de muncă, evenimentelor și incidentelor periculoase, îmbolnăvirilor profesionale generate sau produse de echipamentele tehnice (utilaje, instalații etc.) procedee tehnologice utilizate sau, de către lucrătorii săi și cei aparținând societăților care desfășoară activități pentru acesta (subcontractanți), în conformitate cu prevederile Legii securității și sănătății în muncă nr. 319/2006 și a Normelor metodologice de aplicare a Legii nr. 319/2006 aprobate prin H.G. nr. 1425/2006, precum și orice modificare legislativă apărută pe timpul desfășurării contractului.
4. În cazul producerii unor accidente de muncă, evenimente sau incidente periculoase în activitatea desfășurată de executant, acesta va comunica și cerceta accidentul de muncă, **evenimentul**, conform prevederilor legale pe care îl va înregistra la Inspectoratul Teritorial de Muncă pe raza căruia s-a produs..
5. Executantul va păstra un registru și va întocmi rapoarte privind sănătatea, securitatea și facilitățile sociale ale persoanelor, conform cerințelor persoanei autorizate de achizitor.
6. Achizitorul va înregistra numai cu evenimentele produse propriilor angajați.
7. Achizitorul nu va fi responsabil pentru niciun fel de daune –interese, compensații plătibile prin lege, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de executant sau subcontractant, cu excepția accidentelor sau rejudeciilor rezultate din vina achizitorului sau a angajaților acestuia

#### 10.6 Personalul și echipamentul

1. Personalul executantului va avea calificarea, competența și experiența corespunzătoare pentru domeniile respective de activitate.
2. Persoana autorizată de achizitor poate solicita executantului să înlăture (sau să dispună să fie înlăturat) orice persoană angajată pe șantier, care:
  - a) persistă în purtare necorespunzătoare sau în lipsă de responsabilitate;
  - b) îndeplinește îndatoririle sale cu incompetență sau neglijență;
  - c) nu respectă oricare din prevederile prezentului contract;
  - d) persistă într-un comportament care periclitează siguranța și sănătatea sau protecția mediului.
3. Executantul va transmite persoanei autorizate de achizitor detalii privind fiecare categorie de personal precum și al fiecărui tip de utilaj existent pe șantier.
- 4 - (1) Executantul are obligația de a executa și finaliza lucrările, precum și de a remedia viciile ascunse, cu atenția și promptitudinea cuvenită, în concordanță cu obligațiile asumate prin prezentul contract, inclusiv de a proiecta, în limitele prevăzute de prezentul contract.  
(2) Executantul are obligația de a supraveghea lucrările, de a asigura forța de muncă, materialele, instalațiile, echipamentele și toate celelalte obiecte, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru



îndeplinirea prezentului contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din acesta.

5 - Executantul are obligația de a prezenta achizitorului, înainte de începerea execuției lucrării, spre aprobare, graficul de plăți necesare execuției lucrărilor, în ordinea tehnologică de execuție.

6. - (1) Executantul este pe deplin responsabil pentru conformitatea, stabilitatea și siguranța tuturor operațiunilor executate pe șantier, precum și pentru procedeele de execuție utilizate, cu respectarea prevederilor și a reglementărilor legii privind calitatea în construcții.

(2) Un exemplar din documentația predată de către achizitor executantului va fi păstrat pe șantier de acesta în vederea consultării de către Inspectoratul de Stat în Construcții, precum și de către persoane autorizate de achizitor, la cererea acestora.

(3) Executantul nu va fi răspunzător pentru proiectul și caietele de sarcini care nu au fost întocmite de el. Executantul are însă obligația de a notifica în termen de 24 ore achizitorului despre toate erorile, omisiunile, viciile sau altele asemenea descoperite de el pe durata îndeplinirii contractului.

(4) Executantul are obligația de a pune la dispoziția achizitorului, la termenele precizate în anexele contractului, caietele de măsurători (atașamentele) și, după caz, în situațiile convenite, desenele, calculele, verificările calculelor și orice alte documente pe care executantul trebuie să le întocmească sau care sunt cerute de achizitor.

- (1) Executantul are obligația de a respecta și executa dispozițiile achizitorului în orice problemă, menționată sau nu în contract, referitoare la lucrare. În cazul în care executantul consideră că dispozițiile achizitorului sunt nejustificate sau inoportune, acesta are dreptul de a ridica obiecții, în scris, fără ca obiecțiile respective să îl absolve de obligația de a executa dispozițiile primite, cu excepția cazului în care acestea contravin prevederilor legale.

(2) În cazul în care respectarea și executarea dispozițiilor prevăzute la alin.(1) determină dificultăți în execuție care generează costuri suplimentare, atunci aceste costuri vor fi acoperite pe cheltuiala achizitorului.

10.11 - (1) Executantul este responsabil de trasarea corectă a lucrărilor față de reperele date de achizitor, precum și de furnizarea tuturor echipamentelor, instrumentelor, dispozitivelor și resurselor umane necesare îndeplinirii responsabilității respective.

(2) În cazul în care, pe parcursul execuției lucrărilor, survine o eroare în poziția, cotele, dimensiunile sau aliniamentul oricărei părți a lucrărilor, executantul are obligația de a rectifica eroarea constatată, pe cheltuiala sa, cu excepția situației în care eroarea respectivă este rezultatul datelor incorecte furnizate, în scris, de către proiectant. Pentru verificarea trasării de către proiectant, executantul are obligația de a proteja și păstra cu grijă toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

10.12 - Pe parcursul execuției lucrărilor și remedierii viciilor ascunse, executantul are obligația:

a) de a lua toate măsurile pentru asigurarea tuturor persoanelor a căror prezență pe șantier este autorizată și de a menține șantierul (atât timp cât acesta este sub controlul său) și lucrările (atât timp cât acestea nu sunt finalizate și ocupate de către achizitor) în starea de ordine necesară evitării oricărui pericol pentru respectivele persoane;

b) de a procura și de a întreține pe cheltuiala sa toate dispozitivele de iluminare, protecție, îngrădire, alarmă și pază, când și unde sunt necesare sau au fost solicitate de către achizitor sau de către alte autorități competente, în scopul protejării lucrărilor sau al asigurării confortului riveranilor;

c) de a lua toate măsurile rezonabile necesare pentru respectarea tuturor prevederilor legale privind protecția mediului pe și în afara șantierului și pentru a evita orice pagubă sau neajuns provocate persoanelor, proprietăților publice sau altora, rezultate din poluare, zgomot sau alți factori generați de metodele sale de lucru.

10.13 - Executantul este responsabil pentru menținerea în bună stare a lucrărilor, materialelor, echipamentelor și instalațiilor care urmează a fi puse în operă, de la data primirii ordinului de începere a lucrării până la data semnării procesului-verbal de recepție a lucrării.

10.14 - (1) Pe parcursul execuției lucrărilor și al remedierii viciilor ascunse, executantul are obligația, în măsura permisă de respectarea prevederilor contractului, de a nu stânjeni inutil sau în mod abuziv:

a) confortul riveranilor sau



b) căile de acces, prin folosirea și ocuparea drumurilor și căilor publice sau private care deserveșc proprietățile aflate în posesia achizitorului sau a oricărei alte persoane.

(2) Executantul va despăgubi achizitorul împotriva tuturor reclamațiilor, acțiunilor în justiție, daunelor-interese, costurilor, taxelor și cheltuielilor, indiferent de natura lor, rezultând din sau în legătură cu obligația prevăzută la alin.(1), pentru care responsabilitatea revine executantului.

10.15 - (1) Executantul are obligația de a utiliza în mod rezonabil drumurile ce comunică cu sau sunt pe traseul șantierului și de a preveni deteriorarea sau distrugerea acestora de către traficul propriu sau al oricărui dintre subcontractanții săi; executantul va selecta traseele, va alege și va folosi vehiculele, va limita și repartiza încărcăturile, în așa fel încât traficul suplimentar ce va rezulta în mod inevitabil din deplasarea materialelor, echipamentelor, instalațiilor sau altora asemenea, de pe și pe șantier, să fie limitat, în măsura în care este posibil, astfel încât să nu producă deteriorări sau distrugerii ale drumurilor respective.

10.16. (1) Executantul are obligația de a suporta toate costurile și taxele pentru căile de acces cu destinație specială și/sau temporară care îi pot fi necesare, inclusiv cele pentru accesul pe șantier. De asemenea, executantul va obține, cu riscul și pe cheltuiala sa, orice alte facilități suplimentare din afara șantierului, care îi pot fi necesare la execuția lucrărilor care fac obiectul prezentului contract.

(2) Executantul este responsabil (în relația dintre părți) de lucrările de întreținere, care pot fi necesare ca urmare a folosirii de către acesta a drumurilor de acces;

(3) Executantul are obligația de a asigura toate marcajele și indicatoarele de-a lungul drumurilor de acces și de a obține aprobarea autorităților competente pentru marcaje și indicatoare precum și pentru utilizarea acestor drumuri; Achizitorul nu va fi răspunzător pentru revendicările generate de utilizarea drumurilor de acces;

10.17 - (1) Pe parcursul execuției lucrării, executantul are obligația:

a) de a evita, pe cât posibil, acumularea de obstacole inutile pe șantier;

b) de a depozita sau retrage orice utilaje, echipamente, instalații, surplus de materiale;

c) de a aduna și îndepărta de pe șantier dărâmăturile, molozul sau lucrările provizorii de orice fel, care nu mai sunt necesare.

(2) Executantul are dreptul de a reține pe șantier, până la sfârșitul perioadei de garanție, numai acele materiale, echipamente, instalații sau lucrări provizorii, care îi sunt necesare în scopul îndeplinirii obligațiilor sale în perioada de garanție.

10.18 - Executantul se obligă de a despăgubi achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu execuția lucrărilor sau încorporate în acestea; și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea proiectului sau caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

10.19. - La sfârșitul execuției lucrării se vor prezenta achizitorului :

a) Factura fiscală;

b) Situații de lucrări;

c) Procese verbale de recepție;

d) Documente de calitate conformitate și garanție pentru materialele puse în opera;

e) Certificat de agrement tehnic pentru materialele achiziționate din import;

f) Buletine de verificări, măsurători, încercări – inclusiv pentru materialele importate.

## 11. Obligațiile achizitorului

11.2 - (1) Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția executantului, fără plată, dacă nu s-a convenit altfel, următoarele:

a) amplasamentul lucrării, liber de orice sarcină;

b) suprafețele de teren necesare pentru depozitare și pentru organizarea de șantier;

c) căile de acces rutier;



d) racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.), până la limita amplasamentului șantierului.

(2) Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către executant.

11.3 - Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția executantului întreaga documentație necesară pentru execuția lucrărilor contractate, fără plată, în 2 exemplare, la termenele stabilite prin graficul de execuție a lucrării.

11.4 - Achizitorul este responsabil pentru trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și a limitelor terenului pus la dispoziția executantului, precum și pentru materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului.

11.5 - Achizitorul are obligația de a examina și măsura lucrările care devin ascunse în cel mult 2 zile de la notificarea executantului.

11.6 - Achizitorul este pe deplin responsabil de exactitatea documentelor și a oricăror alte informații furnizate executantului, precum și pentru dispozițiile și livrările sale.

## **12. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

12.1 - În cazul în care, din vina sa exclusivă, executantul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul este îndreptățit de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1 % din prețul contractului pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor. .

12.2 - În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 60 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1 % din plata neefectuată pentru fiecare zi de întârziere până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor.

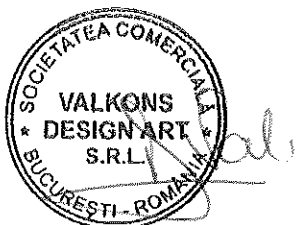
12.3. - Penalitățile datorate conform clauzelor 12.1. și 12.2. curg de drept din data scadenței obligațiilor asumate conform prezentului contract.

12.4. - Pentru prejudiciul provocat prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor asumate, care depășește valoarea maximă a penalităților ce pot fi percepute conform clauzelor 12.1. și 12.2., în completare, părțile datorează daune – interese în condițiile dreptului comun.

12.5 - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară. Prezentul pact comisoriu de grad IV își produce efectele de la data scadenței obligațiilor neefectuate.

12.6 - Nerespectarea de către părți a obligațiilor prevăzute în prezentul contract dă dreptul părții lezate să considere contractul reziliat de plin drept fără nicio altă formalitate și fără nicio altă procedură judiciară sau extrajudiciară. Prezentul pact comisoriu de grad IV își produce efectele de la data scadenței obligațiilor neefectuate.

12.7 - Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată executantului, fără nicio compensație, de la deschiderea falimentului împotriva acestuia în condițiile Legii nr. 85/2006 privind procedura insolvenței, cu modificările și completările ulterioare, cu condiția că această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru executant. În acest caz, executantul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Leșcuș".



## Clauze specifice

### 13. Garanția contractului

13.1 - Garanția tehnică este distinctă de orice alta garanție prevăzută în contract și este de 12 de luni calendaristice de la finalizarea lucrării.

13.2 –Garanția de buna execuție este în cuantum de 5% din valoarea totală a lucrării și se va opri succesiv din valoarea facturilor emise.

Contractantul are obligația de a deschide la unitatea Trezoreriei Sectorului 6. Suma inițială care se depune de către contractant în contul de disponibil astfel deschis trebuie să fie de 0,5% din prețul contractului. Pe parcursul îndeplinirii contractului, autoritatea contractantă urmează să alimenteze acest cont de disponibil prin rețineri succesive din sumele datorate și convenite contractantului până la concurența sumei stabilite drept garanție de bună execuție în documentația de atribuire.

Autoritatea contractantă are obligația de a elibera/restitui garanția de bună execuție după cum urmează:

a) 70% din valoarea garanției, în termen de 14 zile de la data încheierii procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor, dacă nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei, iar riscul pentru vicii ascunse este minim;

b) restul de 30% din valoarea garanției, la expirarea perioadei de garanție a lucrărilor executate, pe baza procesului-verbal de recepție finală.

Procesele-verbale de recepție finală pot fi întocmite și pentru părți din lucrare, dacă acestea sunt distincte din punct de vedere fizic și funcțional.

### 14. Instalarea, organizarea, securitatea și igiena șantierului

#### 14.1. Instalarea șantierului

14.1.1. Executantul achiziționează pe cheltuiala și riscul său terenurile de care ar putea avea nevoie pentru instalarea șantierului, în măsura în care cele care i-au fost puse la dispoziție de achizitor nu sunt suficiente.

14.1.2. Executantul suportă toate schimbările referitoare la construirea și întreținerea instalațiilor șantierului, cuprinzând căile de acces, drumurile de deservire care nu sunt deschise circulației publice.

14.1.3. Executantul trebuie să afișeze la locul șantierului un panou care să conțină informațiile prevăzute de legislație.

#### 14.3. Securitatea și igiena șantierului

14.3.1. Executantul va lua toate măsurile în ceea ce privește securitatea proprie, a personalului său, precum și ale terților în vederea evitării accidentelor pe șantier. Acesta va avea în vedere toate reglementările și instrucțiunile autorităților competente.

14.3.2. Executantul asigură iluminatul și curățenia șantierului atât în interior, cât și în exterior. În măsura în care este nevoie executantul va asigura și împrejmuirea șantierului.

14.3.3. Executantul va lua toate măsurile necesare ca lucrările pe care le execută să nu reprezinte pericole pentru terți sau circulația publică, dacă aceasta nu este deviată.

14.3.4. Punctele de trecere periculoase pe toată lungimea căilor de comunicare trebuie protejate cu panouri provizorii sau cu orice alte dispozitive potrivite. Căile de acces trebuie să fie iluminate și, la nevoie păzite.

14.3.6 Toate măsurile de securitate și igienă prevăzute mai sus sunt în sarcina executantului.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Krasfars".

14.3.7 În cazul în care executantul nu își îndeplinește obligațiile specificate mai sus și fără a încălca atribuțiile autorităților competente, achizitorul, pe cheltuiala executantului, poate să ia măsurile necesare înainte ca notificarea privind neîndeplinirea obligațiilor să producă efecte.

14.3.8. În caz de urgență sau pericol, aceste măsuri se vor lua fără notificare prealabilă.

14.3.9 Intervenția autorităților competente sau a achizitorului nu absolvă executantul de responsabilități.

14.3.10 Achizitorul informează executantul de toate disfuncționalitățile cauzate de personalul de intervenție pe șantier împiedicând buna desfășurare a activității acestuia.

14.3.11. Executantul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea disfuncționalităților constatate.

#### **14.4. Măsuri împotriva muncii la negru**

14.4.1. Executantul sau fiecare membru al asocierii, trebuie să impună personalului să poarte în permanență, în incinta șantierului, un element de identificare, conținând informații cu privire la persoană și angajator.

14.4.2 Executantul sau fiecare membru al asocierii, este obligat să stabilească o înregistrare care să cuprindă toate persoanele angajate care au acces pe șantier.

14.4.3. Înregistrarea prevăzută la 15.4.2 este ținută la zi și pusă la dispoziția persoanei autorizate de achizitor și a tuturor autorităților competente.

14.4.4. Executantul își informează subcontractanții că aceste obligații le sunt aplicabile. El rămâne responsabil de respectarea acestora pe toată durata de execuție a lucrărilor.

#### **14.6.1 Menținerea rețelelor de comunicații și a debitului de apă**

14.6.1. Executantul trebuie să conducă execuția potrivit instrucțiunilor date și a restricțiilor, în special a celor care fac referire la rețelele de comunicații și la debitul de apă, astfel încât să mențină în condiții normale de funcționare rețelele de orice natură care traversează șantierul.

14.6.2 În cazul în care executantul nu își îndeplinește obligațiile specificate mai sus și fără a încălca atribuțiile autorităților competente, achizitorul, pe cheltuiala executantului, poate să ia măsurile necesare înainte ca notificarea privind neîndeplinirea obligațiilor să producă efecte.

14.6.3. În caz de urgență sau pericol, aceste măsuri se vor lua fără notificare prealabilă.

14.6.4. Intervenția autorităților competente sau a achizitorului nu absolvă de responsabilități executantul.

#### **14.7 Constrângeri speciale pentru execuția lucrărilor în apropierea ariilor protejate**

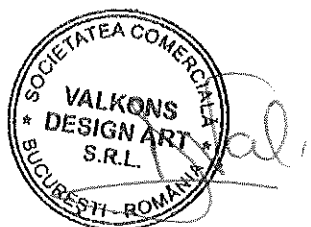
Dacă execuția lucrărilor se desfășoară în apropierea ariilor protejate sau deținătoare de certificate de protecție a mediului, executantul trebuie să ia, pe riscul și cheltuiala sa, măsurile necesare pentru a reduce în măsura în care este posibil, efectele care pot cauza dificultăți de acces, zgomotul motoarelor, vibrații, fum și praf.

#### **14.8 Gestiunea deșeurilor pe șantier**

##### **Principii generale**

a. Valorificarea sau eliminarea deșeurilor create prin lucrările, obiect al prezentului contract, intră în responsabilitatea achizitorului ca producător al deșeurilor și a executantului ca deținător al deșeurilor pe durata execuției lucrărilor.

b. Executantul, rămâne producătorul deșeurilor sale în privința ambalajelor produselor pe care le folosește și a celor rezultate din intervențiile sale.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Vasilescu".

- c. Executantul efectuează tranzacțiile, prevăzute în legislație cu privire la colectarea, transportul, depozitarea, eventuala evacuarea a deșeurilor rezultate ca urmare a lucrărilor ce fac obiectul prezentului contract, conform reglementărilor legale.
- d. Pentru deșeurile periculoase, se vor utiliza formularele specifice legislației în vigoare.
- e. Înainte de începerea lucrărilor, achizitorul, transmite executantului, toate informațiile pe care le consideră necesare pentru valorificarea și eliminarea deșeurilor, conform prevederilor legale.
- f. Executantul va lua permanent măsuri pentru îndepărtarea materialelor neimplicate în lucrări .
- g. Pe măsură ce lucrările avansează, executantul va degaja amplasamentul pus la dispoziție pentru execuția lucrărilor, de deșeurile rezultate.

### 15. Începerea și execuția lucrărilor

15.1 - (1) Executantul are obligația de a începe lucrările în termen de 2 zile de la primirea ordinului în acest sens din partea achizitorului.

(2) Executantul are obligația de a începe lucrările la data predării amplasamentului și semnarea procesului verbal de predare – primire.

(3) Predarea amplasamentului se va face în termen de 1 zile de la data primirii ordinului de incepere a lucrarilor.

(4) În vederea predării amplasamentului, cu cel puțin 2 zile înainte de expirarea termenului prevăzut la clauza 14.1. alin. (3), achizitorul, prin reprezentantul său împuternicit, va emite ordin scris de începere a lucrării prin care va solicita prezentarea executantului în vederea predării amplasamentului, semnării procesului verbal de predare-primire și începerea execuției lucrării.

(5) Executantul are obligația de a prelua amplasamentul, de a semna procesul verbal de predare primire și de a începe executarea lucrării cel mai târziu la expirarea termenului prevăzut la clauza 15.1. alin. (3), sub sancțiunea perceperii de penalități pentru fiecare zi de întârziere în cuantum de 0,1 % din valoarea contractului, fără TVA.

(6) Executantul nu datorează penalități pentru nepreluarea amplasamentului, în termenul prevăzut la clauza 15.1. alin.(3), dacă acest fapt se datorează vinei achizitorului (inclusiv netransmiterea ordinului de începere a lucrării), sau unui caz de forță majoră.

(7) Neprezentarea executantului în vederea preluării amplasamentului și începerea executării lucrării contractate în termen de 3 zile de la data expirării termenului prevăzut la clauza 15.1. alin. (3), atrage rezilierea contractului cu consecința reținerii garanției de bună execuție și, suplimentar, plata de daune-interese pentru diferența dintre valoarea garanției de bună execuție constituită și cuantumul prejudiciului efectiv cauzat achizitorului. Rezilierea intervine de drept fără punere în întârziere și fără a fi necesar îndeplinirea vreunei alte formalități.

(8) Consecințele menționate la clauza 15.1. alin. (7) nu se vor produce în cazul în care depășirea termenului se datorează vinei achizitorului (inclusiv netransmiterea ordinului de începere a lucrării) sau unui caz de forță majoră.

(2) Executantul va prezenta, la cererea achizitorului, după semnarea contractului, graficul de execuție de detaliu, alcătuit în ordinea tehnologică de execuție. În cazul în care, pe parcurs, desfășurarea lucrărilor nu concordă cu graficul general de execuție a lucrărilor, la cererea achizitorului, executantul va prezenta un grafic revizuit, în vederea terminării lucrărilor la data prevăzută în prezentul contract. Graficul revizuit nu îl va absolvi pe executant de niciuna dintre îndatoririle asumate prin contract. Acest grafic va include:

(a) ordinea în care executantul intenționează să execute lucrările, prezentare a documentelor executantului, procurare, producere, inspecție, livrare pe șantier, construcție, montare, testare, punere în funcțiune și efectuare a probelor;

(b) perioadele de revizuire și orice alte transmiteri, aprobări și acorduri menționate în cerințele achizitorului;

(c) succesiunea și termenele aferente inspecțiilor și testelor specificate în contract, și

(d) un raport justificativ care să includă:



A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Ionescu".

- (i) o descriere generală a metodelor pe care executantul intenționează să le aplice și a principalelor etape de execuție a lucrărilor, și
- (ii) detalii cuprinzând estimările rezonabile ale executantului privind necesarul de personal pe categorii numărul utilajelor executantului, necesare pe șantier pentru realizarea fiecărei etape principale de lucrări,
- (e) toate datele, termenele și obiectivele principale în contract, în special data de începere a lucrărilor, termenul de obținere a autorizației de construire și durata de execuție,
- (f) data la care executantul și-a planificat finalizarea lucrărilor,
- (g) conexiunile logice și dependențele existente între activități,
- (h) drumul sau drumurile critice,
- (i) datele la care executantul necesită orice tip de informații sau orice altceva pe care achizitorul este obligat să i le furnizeze acestuia, inclusiv datele de acces pentru diferite secțiuni ale șantierului. Toate programele generale ulterioare vor indica, în plus față de datele deja menționate:
- (j) progresul real realizat la fiecare activitate și impactul pe care acesta îl are asupra lucrărilor restante și
- (k) orice modificare a duratei de execuție rezultată în urma unei prelungiri a duratei acordate de către persoana autorizată de achizitor.

(3) În cazul în care executantul întârzie începerea lucrărilor, terminarea pregătirilor sau dacă nu își îndeplinește îndatoririle prevăzute la pct. 10.1 alin.(2), achizitorul este îndreptățit să-i fixeze executantului un termen până la care activitatea să intre în normal și să îl avertizeze că, în cazul neconformării, la expirarea termenului stabilit prezentul contract va fi reziliat.

15.3 - (1) Achizitorul are dreptul de a supraveghea desfășurarea execuției lucrărilor și de a stabili conformitatea lor cu specificațiile din anexele la prezentul contract. Părțile contractante au obligația de a notifica, în scris, una celeilalte, identitatea reprezentanților lor atestați profesional pentru acest scop, și anume responsabilul tehnic cu execuția din partea executantului și dirigintele de șantier sau, dacă este cazul, altă persoană fizică sau juridică atestată potrivit legii, din partea achizitorului.

(2) Executantul are obligația de a asigura accesul reprezentantului achizitorului la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde își desfășoară activitățile legate de îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract, inclusiv pentru verificarea lucrărilor ascunse.

15.4. Executantul va informa achizitorul cu promptitudine asupra unor posibile evenimente viitoare care pot apărea și asupra circumstanțelor care pot afecta negativ lucrările, pot majora prețul contractului sau provoca întârzieri în execuția lucrărilor. Achizitorul poate solicita executantului să transmită o estimare a efectului anticipat al evenimentelor sau circumstanțelor menționate și/sau o propunere de soluționare a acestora.

15.5 - (1) Executantul are obligația de a asigura instrumentele, utilajele și materialele necesare pentru verificarea, măsurarea și testarea lucrărilor. Costul probelor și încercărilor, inclusiv manopera aferentă acestora, revin executantului.

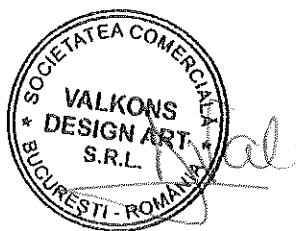
(3) Probele neprevăzute și comandate de achizitor pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de executant dacă se dovedește că materialele nu sunt corespunzătoare calitativ sau că manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, achizitorul va suporta aceste cheltuieli.

15.6 Lucrările, componentele, materialele și produsele se vor conforma specificațiilor, schițelor, studiilor, modelelor, eșantioanelor și altor cerințe prevăzute de contract care trebuie să fie la dispoziția achizitorului (reprezentantului acestuia) în scopul identificării pe toată perioada execuției.

15.7. Executantul este singurul responsabil față de achizitor pentru furnizarea și punerea în operă a materialelor precum și pentru defecțiunile ce pot apărea ca urmare a asamblării lor.

15.8. Executantul garantează că materialele, furniturile și echipamentele utilizate sunt noi, de primă calitate, standardizate și ușor de înlocuit într-un interval de timp redus. Materialele, furniturile și echipamentele folosite trebuie să fie conforme cu specificațiile tehnice și reglementările și normele europene precum și cu dispozițiile din documentele contractului.

15.9 - (1) Executantul are obligația de a nu acoperi lucrările care devin ascunse, fără aprobarea achizitorului.



(2) Executantul are obligația de a notifica achizitorul, ori de câte ori astfel de lucrări, inclusiv fundațiile, sunt finalizate, pentru a fi examinate și măsurate.

(3) Executantul are obligația de a dezveli orice parte sau părți de lucrare, la dispoziția achizitorului, și de a reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul.

(4) În cazul în care se constată că lucrările sunt de calitate corespunzătoare și au fost executate conform documentației de execuție, atunci cheltuielile privind dezvelirea și refacerea vor fi suportate de către achizitor, iar în caz contrar, de către executant.

## **16. Întârzierea, suspendarea și sistarea lucrărilor**

16.1 - În cazul în care:

- a) volumul sau natura lucrărilor neprevăzute; sau
- b) condițiile climaterice excepțional de nefavorabile; sau
- c) oricare alt motiv de întârziere care nu se datorează executantului și nu a survenit prin încălcarea contractului de către acesta îndreptătesc executantul de a solicita prelungirea termenului de execuție a lucrărilor sau a oricărei părți a acestora, atunci, prin consultare, părțile vor stabili:
  - orice prelungire a duratei de execuție la care executantul are dreptul;
  - totalul cheltuielilor suplimentare, care se va adăuga la prețul contractului.

16.2 - Fără a prejudicia dreptul executantului prevăzut în clauza 12.2, acesta are dreptul de a sista lucrările sau de a diminua ritmul execuției dacă achizitorul nu plătește în termen de 3 zile de la expirarea termenului prevăzut în clauza 18.2; în acest caz va notifica, în scris acest fapt achizitorului.

16.3. Achizitorul poate oricând dispune executantului, prin notificare prealabilă, suspendarea executării unei părți sau a tuturor lucrărilor. Pe perioada suspendării, executantul are obligația de proteja, păstra și asigura paza acelei părți sau a tuturor lucrărilor împotriva deteriorării, pierderii sau degradărilor.

16.4. În cazul în care executantul va înregistra întârzieri și/sau costuri suplimentare ca urmare a suspendării lucrărilor și/sau ca rezultat al reluării acestora, executantul va transmite achizitorului o înștiințare având dreptul, după caz :

- a) la o prelungire a duratei de execuție dacă terminarea lucrărilor este sau va fi întârziată, și
- b) la plata costurilor suplimentare, care vor fi incluse în prețul contractului.

16.5. Executantul nu va fi îndreptățit la o prelungire a duratei de execuție și/sau la plata costurilor suplimentare astfel cum sunt prevăzute la art.15.4. dacă aceasta a survenit ca urmare a remedierii consecințelor unor lucrări sau materiale necorespunzătoare sau a consecințelor omisiunii executantului de a proteja, depozita sau asigura paza.

## **17. Finalizarea și recepția lucrărilor**

17.1 - Ansamblul lucrărilor sau, dacă este cazul, oricare parte a lor, prevăzut a fi finalizat într-un termen stabilit prin graficul de execuție, trebuie finalizat în termenul convenit, termen care se calculează de la data începerii lucrărilor.

17.2 - (1) La finalizarea lucrărilor, executantul are obligația de a notifica, în scris, achizitorului că sunt îndeplinite condițiile de recepție, solicitând acestuia convocarea comisiei de recepție.

(2) Pe baza situațiilor de lucrări executate confirmate și a constatărilor efectuate pe teren, achizitorul va aprecia dacă sunt îndeplinite condițiile pentru a convoca comisia de recepție. În cazul în care se constată că sunt lipsuri sau deficiențe, acestea vor fi notificate executantului, stabilindu-se și termenele pentru remediere și finalizare. După constatarea remedierii tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a executantului, achizitorul va convoca comisia de recepție.

17.3 - Comisia de recepție are obligația de a constata stadiul îndeplinirii contractului prin corelarea prevederilor acestuia cu documentația de execuție și cu reglementările în vigoare. În funcție de constatările făcute, achizitorul are dreptul de a aproba sau de a respinge recepția.

17.4 - Recepția se poate face și pentru părți ale lucrării, distincte din punct de vedere fizic și funcțional.

## **17.5. Recepția lucrărilor și a sectoarelor de lucrări**



1. Dacă lucrările sunt împărțite în sectoare executantul poate solicita în mod similar, emiterea unui certificat de recepție la terminarea lucrărilor pentru fiecare sector.
2. În termen de maxim 2 zile de la primirea înștiințării de la executant, achizitorul :
  - a. va emite către executant, certificatul de recepție la terminarea lucrărilor precizând data la care lucrările/sectorul, au fost terminate în conformitate cu prevederile contractului, cu excepția unor lucrări minore rămase neexecutate și a unor defecte care nu afectează substanțial folosirea lucrărilor/sectorului în scopul prevăzut;
  - b. va respinge solicitarea prezentând justificări și specificând lucrările necesare a fi executate de către executant, pentru a face posibilă remiterea certificatului de recepție la terminarea lucrării; Executantul va termina aceste lucrări înainte de a transmite o nouă înștiințare.
3. Procedurile pentru recepția lucrărilor și a sectoarelor de lucrări se vor completa cu cerințele legislației în vigoare referitoare la recepție.

#### 17.6. Recepția unor părți de lucrări

1. Achizitorul poate emite un certificat de recepție la terminarea lucrărilor pentru orice parte a lucrărilor permanente dar nu va utiliza nici o parte a lucrărilor decât ca măsură temporară specificată în contract, sau convenită de către ambele părți
2. Dacă achizitorul utilizează o parte a lucrărilor înainte de emiterea certificatului de recepție:
  - (a) partea care este utilizată va fi considerată ca fiind recepționată de la data la care a început utilizarea acesteia;
  - (b) executantul va înceta să mai aibă responsabilitatea privind acea parte începând cu data la care a început utilizarea acesteia, dată la care responsabilitatea va trece în sarcina achizitorului, și
  - (c) la cererea executantului, persoana împuternicită de achizitor va emite un certificat de recepție la terminarea lucrărilor pentru această parte.

#### 18. Testele la terminarea lucrărilor (Aceste clauze se vor include funcție de specificul obiectului contractului)

- 18.1. Înainte de începerea testelor la terminarea lucrărilor, executantul va transmite achizitorului documentele conforme cu execuția și manualele de exploatare și întreținere astfel încât achizitorul să poată exploata, întreține, demonta, reasambla, ajusta și repara această parte a lucrărilor.
- 18.2. O astfel de parte nu va fi considerată a fi terminată în scopul recepției potrivit prevederilor contractuale până când aceste documente nu vor fi trimise achizitorului.
- 18.3. Achizitorul :
  - a) va furniza întregul necesar de electricitate, utilaje, combustibil, instrumente, forță de muncă, materiale și personal cu experiență și calificare corespunzătoare, în vederea efectuării eficiente a testelor la terminarea lucrărilor;
  - b) va efectua testele în conformitate cu manualele pentru exploatare și întreținere furnizate de către executant și orice îndrumare pe care acesta este solicitat să o asigure pe parcursul acestor teste;
  - c) va efectua testele în prezența personalului executantului.
- 18.4. Dacă executantul nu se prezintă la data și locul stabilit, achizitorul poate începe efectuarea testelor, care se vor considera a fi efectuate în prezența executantului, iar acesta va accepta rezultatele ca fiind corecte.
- 18.5. Rezultatele testelor la terminarea lucrărilor vor fi redactate și evaluate de ambele părți. Se va face o evaluare corespunzătoare pentru efectul utilizării anterioare a lucrărilor de către achizitor.
- 18.6. Dacă, din motive care nu se pot atribui executantului, un test după terminarea lucrărilor sau a unui sector de lucrări nu poate fi finalizat pe durata Perioadei de Notificare a Defecțiunilor (sau oricare perioadă asupra căreia părțile au convenit), se va considera că lucrările sau sectorul de lucrări au trecut testul după terminare.



18.7. Dacă lucrările, sau un sector de lucrări, nu au trecut testul după terminare, fiecare parte poate solicita repetarea, în aceeași termeni și condiții. Dacă rezultatele necorespunzătoare precum și repetarea testelor conduc la producerea de costuri suplimentare pentru achizitor, executantul va suporta contravaloarea acestora și o va achita până cel târziu la expirarea Perioadei de Notificare a Defecțiunilor.

18.9. Dacă lucrările, sau un sector de lucrări, nu au trecut un test după terminare și executantul propune corectări sau modificări ale lucrărilor sau sectorului de lucrări în cauză, acesta nu are dreptul de a efectua corectările sau modificările propuse, fără acordul prealabil al achizitorului. Achizitorul va înștiința executantul cu privire la acordarea dreptului de acces la lucrări sau sectorul de lucrări, în termen de 2 zile de la primirea notificării trimisă de executant. Dacă executantul nu primește această înștiințare pe durata Perioadei de Notificare a Defecțiunilor, acesta va fi exonerat de această obligație și se va considera că lucrările sau sectorul de lucrări (după caz) au trecut testele la terminare.

18.10. Dacă executantul înregistrează costuri suplimentare ca urmare a unei întârzieri nerezonabile din cauza achizitorului referitoare la permiterea accesului la lucrări sau echipamente, la investigarea cauzelor care au condus la rezultatele necorespunzătoare ale unui test sau să efectueze oricare corectări sau modificări, executantul va transmite o înștiințare achizitorului și va avea dreptul la plata costurilor suplimentare care vor fi incluse în prețul contractului.

### **19. Perioada de garanție acordată lucrărilor**

19.1 – (1) Perioada de garanție decurge de la data recepției la terminarea lucrărilor și până la recepția finală.

(2) Garanția tehnică a lucrărilor executate este de 12 luni calendaristice de la data semnării procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor.

19.2 - (1) În perioada de garanție, executantul are obligația, în urma dispoziției date de achizitor, de a executa toate lucrările de modificare, reconstrucție și remediere a viciilor și a altor defecte a căror cauză este nerespectarea clauzelor contractuale.

(2) Executantul are obligația de a executa toate activitățile prevăzute la alin.(1), pe cheltuiala proprie, în cazul în care ele sunt necesare datorită:

- a) utilizării de materiale, de instalații sau a unei manopere neconforme cu prevederile contractului;
- b) neglijenței sau neîndeplinirii de către executant a oricăreia dintre obligațiile explicite sau implicite care îi revin în baza contractului.

(3) În cazul în care defecțiunile nu se datorează executantului, lucrările fiind executate de către acesta conform prevederilor prezentului contract, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

### **20. Modalități de plată**

20.1 - Achizitorul are obligația de a efectua plata către executant în termen de 30 de zile de la emiterea facturii de către acesta din urmă.

20.2 - Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci executantul are dreptul de a sista executarea lucrărilor sau de a diminua ritmul execuției și de a beneficia de reactualizarea sumei de plată la nivelul corespunzător zilei de efectuare a plății. Imediat ce achizitorul își onorează restanța, executantul va relua executarea lucrărilor în termen de maxim 2 zile.

20.5 - Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către achizitor. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar, în special, datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sunt în litigiu va fi platită imediat.

20.6 - Contractul nu va fi considerat terminat până când procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale, după expirarea perioadei de garanție. Plata ultimelor sume datorate executantului pentru lucrările executate nu va fi condiționată de eliberarea certificatului de recepție finală.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "C. Păunescu".

## **21. Ajustarea prețului contractului**

21.1 - Pentru lucrările executate, plățile datorate de achizitor executantului sunt cele declarate în propunerea financiară, anexă la prezentul contract.

21.2 - Prețul contractului este ferm și nu se ajustează.

## **23. Amendamente**

23.1 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

23.2 - Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni, prin act adițional, adaptarea acelor clauze afectate de modificări ale legii.

## **24. Subcontractanți**

24.1 - Executantul are obligația de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu achizitorul.

24.2 - (1) Executantul are obligația de a prezenta la încheierea contractului toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de identificare ale acestora se constituie în anexe la contract.

24.3 - (1) Executantul este pe deplin răspunzător față de achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de executant de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

24.4 - Executantul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract sau și-a îndeplinit-o necorespunzător. Schimbarea subcontractantului nu va modifica prețul contractului și nu se va efectua decât după notificarea achizitorului și primirea aprobării din partea acestuia.

24.5 - Executantul nu are dreptul de a înlocui subcontractanții nominalizați în cazul în care înlocuirea acestora conduce la modificarea propunerii tehnice sau financiare, anexă la prezentul contract.

24.6- Executantul va răspunde pentru actele și faptele subcontractanților săi și ale experților, agenților, salariaților acestora, ca și cum ar fi actele sau faptele sale. Acceptarea de către achizitor a subcontractării oricărei părți a prezentului contract nu va elibera executantul de niciuna dintre obligațiile sale din prezentul contract.

24.7- Niciun contract de subcontractare nu va crea raporturi contractuale între subcontractant și achizitor.

## **25. Cesiunea**

25.1 - Executantul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin prezentul contract.

25.2 - Executantul poate cesiona dreptul său de a încasa contraprestația lucrării executate, în condițiile prevăzute de dispozițiile Codului Civil.

25.3 Solicitățile de plată către terți pot fi onorate numai după operarea unei cesiuni în condițiile 25.2.

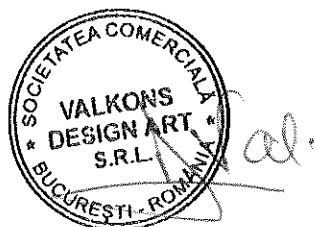
## **26. Încetarea și rezilierea contractului**

26.1.- Prezentul contract va înceta automat dacă în termen 5 zile de la data emiterii ordinului administrativ de începere, executantul nu a demarat execuția contractului în cauză.

26.2- Prezentul contract va înceta automat dacă nu a generat nicio plată într-o perioadă de 90 de zile de la semnarea sa de către părți. Încetarea va opera de plin drept, fără necesitatea vreunei formalități sau intervenția autorităților sau a instanței de judecată .

26.3- Încetarea prezentului contract de servicii în condițiile art.20.1 și 20.2. nu va produce niciun fel de efecte asupra altor drepturi ale achizitorului și executantului dobândite în baza prezentului contract.

26.4 Suplimentar față de cauzele de încetare definite la art.20.1 și 20.2, Achizitorul poate rezilia Contractul cu efecte depline (*de jure*) după acordarea unui preaviz de 3 zile executantului, fără necesitatea unei alte formalități



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Alexandru'.



și fără intervenția vreunei autorități sau instanțe de judecată, în oricare dintre situațiile următoare, dar nelimitându-se la acestea:

- a) executantul nu execută contractul în conformitate cu obligațiile asumate;
- b) executantul refuză sau omite să aducă la îndeplinire dispozițiile emise de către achizitor sau de către reprezentantul său autorizat;
- d) executantul cesionează contractul sau subcontractează fără a avea acordul scris al achizitorului;
- e) executantul face obiectul unei proceduri de insolvență, dizolvare, administrare judiciară sau sub controlul altei autorități, a încheiat o înțelegere cu creditorii privind plata datoriilor, și-a suspendat activitatea, sau se află într-o situație asemănătoare rezultând dintr-o procedură similară reglementată de legislația sau reglementările la nivel național;
- f) executantul a fost condamnat pentru o infracțiune în legătură cu exercitarea profesiei printr-o hotărâre judecătorească definitivă;
- g) executantul se află în culpă profesională gravă ce poate fi dovedită prin orice mijloc de probă pe care Achizitorul îl poate justifica;
- h) împotriva executantului a fost pronunțată o hotărâre având autoritate de lucru judecat cu privire la fraudă, corupție, implicarea într-o organizație criminală sau orice altă activitate ilegală în dauna intereselor financiare ale CE;
- j) are loc orice modificare organizațională care implică o schimbare cu privire la personalitatea juridică, natura sau controlul executantului, cu excepția situației în care asemenea modificări sunt înregistrate într-un act adițional la prezentul contract;
- k) apariția oricărei alte incapacități legale care să împiedice executarea Contractului ;
- l) executantul nu furnizează garanțiile sau asigurările solicitate, sau persoana care furnizează garanția sau asigurarea nu este în măsură să își îndeplinească angajamentele.

26.5- Dacă Achizitorul reziliază Contractul, va fi îndreptățit să recupereze de la executant fără a renunța la celelalte remedii la care este îndreptățit în baza acestuia, orice pierdere sau prejudiciu suferit până la un nivel egal cu valoarea contractului.

26.6- În cazul rezilierii contractului, achizitorul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte executantul din vina căruia s-a reziliat contractul.

26.7- În cazul prevăzut la art.29.6., achizitorul va convoca în max 2 zile de la data rezilierii contractului, comisia de recepție, care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.

26.8- Oricare dintre părți încalcă prevederile Contractului prin neîndeplinirea unei/unor obligații care îi revin potrivit acestuia, partea prejudiciată prin încălcare (după caz, Achizitorul sau executantul) va fi îndreptățită la următoarele remedii:

- a) despăgubiri; și/sau
- b) rezilierea Contractului

26.9 Despăgubirile pot fi:

- a) Despăgubiri Generale; sau
- b) Penalități contractuale.

26.10- În orice situație în care Achizitorul este îndreptățit la despăgubiri, poate reține aceste despăgubiri din orice sume datorate executantului

26.11- După rezilierea contractului, achizitorul poate decide continuarea execuției lucrărilor cu respectarea prevederilor legale privind achizițiile publice.

## 27 Suspendarea Contractului

1. În cazul în care executarea Contractului este viciată de erori substanțiale, nereguli sau de fraudă, Achizitorul va suspenda executarea acestuia.



A handwritten signature in black ink, appearing to read "Plesfunj".

2. În cazul în care erorile substanțiale, neregulile sau fraudă, sunt imputabile executantului, Achizitorul poate suplimentar suspendării, să refuze efectuarea plăților sau poate proceda la recuperarea sumelor deja plătite, proporțional cu gravitatea erorilor, neregulilor sau fraudei.

## **28- Încetarea Contractului din inițiativa executantului**

1. În urma unui preaviz de 5 zile calendaristice acordat Achizitorului, executantul poate rezilia prezentul contract dacă Achizitorul:
  - a) nu își îndeplinește obligația de plată a sumelor datorate acestuia în baza oricărei certificări din partea achizitorului, după expirarea termenului limită .
  - b) nu își îndeplinește una sau mai multe din obligațiile sale, cu privire la care a fost notificată în mod repetat;
2. Rezilierea nu va afecta niciun alt drept al Achizitorului sau al executantului dobândit în temeiul prezentului Contract.
3. În eventualitatea unei asemenea rezilieri, Achizitorul va despăgubi executantul pentru orice pierdere sau prejudiciu suferit. Această plată nu va putea avea un quantum care să conducă la depășirea de către plățile totale efectuate în baza Contractului .

## **29. Forța majoră**

29.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

29.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

29.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

29.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

29.5 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de ... luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

29.6- Nu va reprezenta o încălcare a obligațiilor din prezentul contract de către oricare din părți situația în care executarea obligațiilor este împiedicată de împrejurări de forță majoră care apar după data semnării Contractului de către părți.

29.7.- Executantul nu va răspunde pentru penalități contractuale sau reziliere pentru neexecutare dacă, și în măsura în care, întârzierea în executare sau altă neîndeplinire a obligațiilor din prezentul Contract este rezultatul unui eveniment de forță majoră. În mod similar, Achizitorul nu va datora dobândă pentru plățile cu întârziere, pentru neexecutare sau pentru rezilierea de către executant pentru neexecutare, dacă, și în măsura în care, întârzierea Achizitorului sau altă neîndeplinire a obligațiilor sale este rezultatul forței majore.

29.8- Dacă oricare parte consideră că au intervenit împrejurări de forță majoră care pot afecta îndeplinirea obligațiilor sale, va notifica imediat celeilalte părți cu privire la natura, durata probabilă și efectul probabil al împrejurării de forță majoră. În lipsa unor instrucțiuni scrise contrare ale achizitorului, executantul va continua îndeplinirea obligațiilor sale în baza Contractului în măsura în care acest lucru este posibil în mod rezonabil și va căuta toate mijloacele rezonabile alternative, pentru îndeplinirea obligațiilor sale care nu sunt afectate de evenimentul de forță majoră. Executantul nu va utiliza asemenea mijloace alternative decât în urma instrucțiunilor în acest sens ale achizitorului, sau ale persoanei autorizate a acestuia.

29.9 Dacă executantul suportă costuri suplimentare ca urmare a conformării cu instrucțiunile achizitorului sau a utilizării de mijloace alternative potrivit art.28.7. totalul sumelor corespunzătoare acestor costuri va fi certificat de către achizitor.

## **30. Soluționarea litigiilor**

30.1 - Achizitorul și executantul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.



A handwritten signature in black ink, appearing to be "Al. C. ...".

30.2 - Dacă, după 7 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și executantul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

### 31. **Limba care guvernează contractul**

Limba care guvernează contractul este limba română.

### 32. **Comunicări**

32.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

32.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

### 33. **Legea aplicabilă contractului**

33.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

33.2 - Executantul va respecta și se va supune tuturor legilor și reglementărilor din România, precum și reglementărilor direct aplicabile ale CE, jurisprudenței Curții Europene de Justiție și a Tribunalului de Primă Instanță și se va asigura că personalul său, salariat sau contractat de acesta, conducerea sa, subordonații acestuia, și salariații din teritoriu vor respecta și se vor supune de asemenea aceluiași legi și reglementări. Executantul va despăgubi achizitorul în cazul oricăror pretenții și acțiuni în justiție rezultate din orice încălcări ale prevederilor în vigoare de către acesta, personalul său, salariat sau contractat de acesta, inclusiv conducerea sa, subordonații acestuia, precum și salariații din teritoriu.

Părțile au înțeles să încheie azi 04.12.2015 prezentul contract în 2 exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte, având aceeași putere juridică.

Achizitor,  
CIRC&VARIETE GLOBUS BUCURESTI

MANAGER  
VICTOR-VIOREL COMAN

CONTABIL-SEF  
PETRUTA GHEORGHISOR

CABINET DE AVOCATURA „LAURA de ALVARE”,  
prin avocat LAURA de ALVARE



Executant,  
SC VALKONS DESIGN ART SRL

ADMINISTRATOR  
DUMITRESCU VALENTIN

